

Un aniversario en la modistería londinense

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1964)**

Heft 2

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796889>

Nutzungsbedingungen

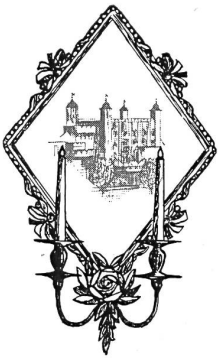
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Un aniversario en la modistería londinense

Madame Angèle Delanghe celebrará este año el vigésimo quinto aniversario de su establecimiento como modista independiente en Londres. Hasta 1939 trabajó en uno de los principales salones de modas de la plaza que, debido a la guerra, se vio obligado a suspender sus actividades y de cuya clientela se hizo cargo al establecerse por su propia cuenta. Una vez terminadas las hostilidades y al resultar demasiado pequeña su instalación, aceptó una oferta de gran almacén Fortnum & Mason donde llegó a ser la creadora principal manteniendo simultáneamente su actividad independiente; al cabo de cinco años y medio de esta colaboración adquirió la casa de Britton Place donde sigue establecida en la actualidad y recobró su completa libertad.

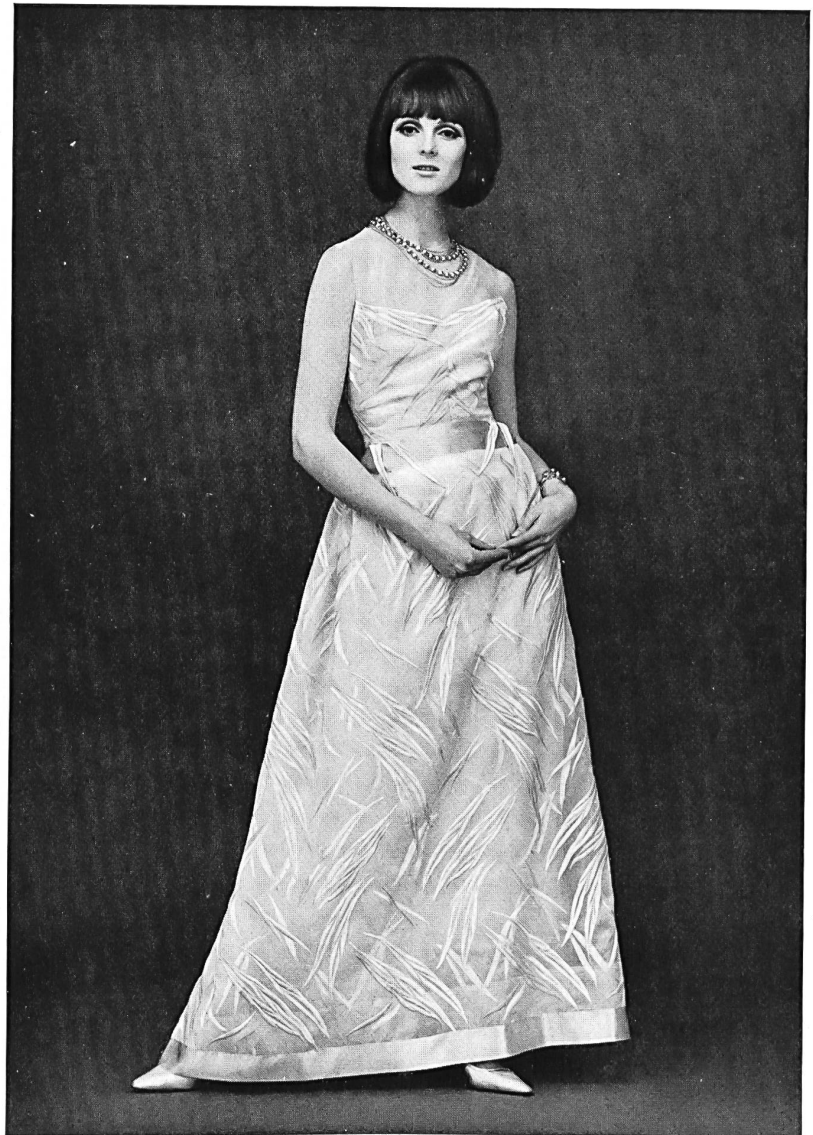
Angèle Delanghe se ha especializado en los vestidos de baile; así pues, le gustan los tejidos finos y, particularmente, los encajes de guipur y el organdí de seda bordado procedentes de Suiza. Con satisfacción presen-

MADAME
ANGÈLE DELANGHE



tamos aquí cuatro vestidos tomados de una serie de doce vestidos largos que forman parte de su colección estival de aniversario.

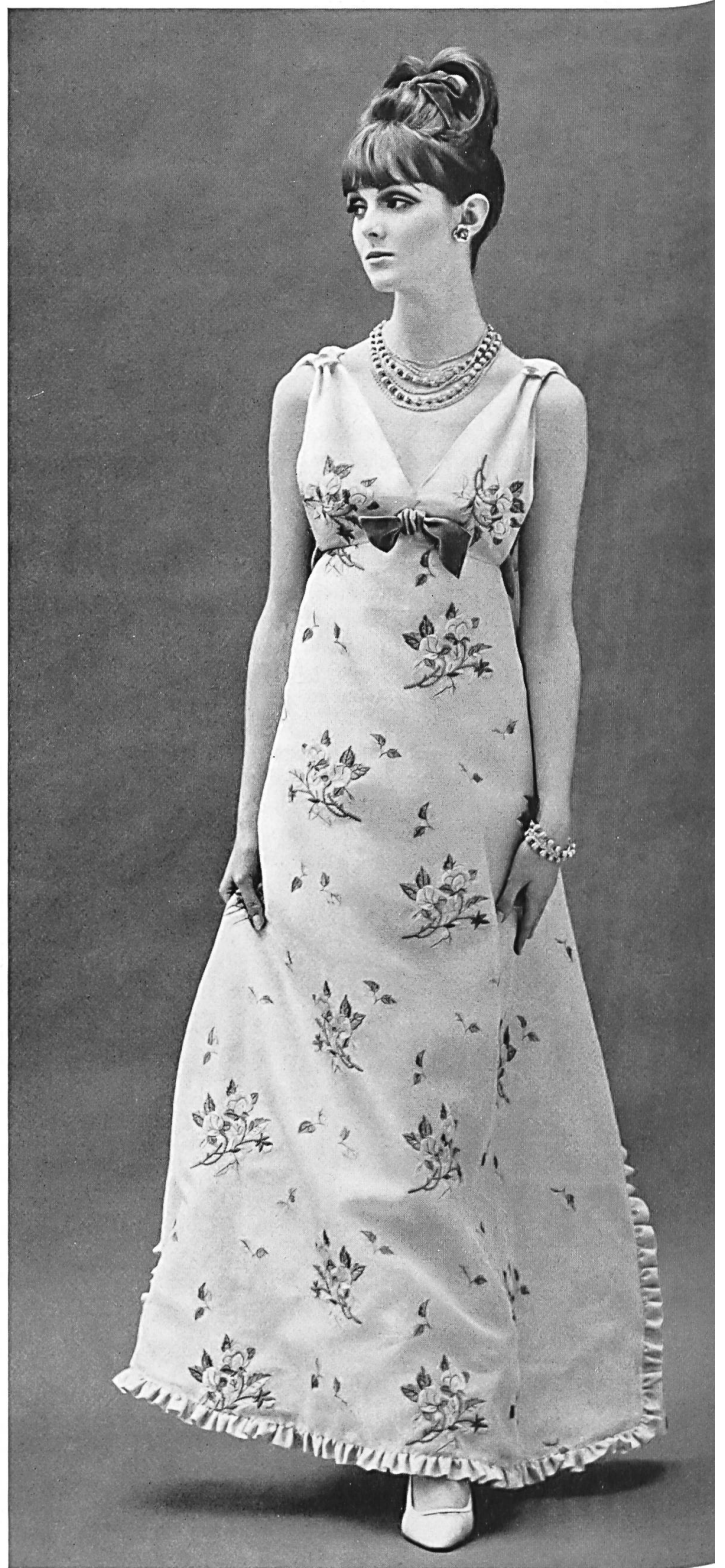
Estas creaciones tan encantadoras nos incitan a desear a Madame Delanghe una continuación feliz de su carrera y de su acertada colaboración con las industrias textiles suizas.



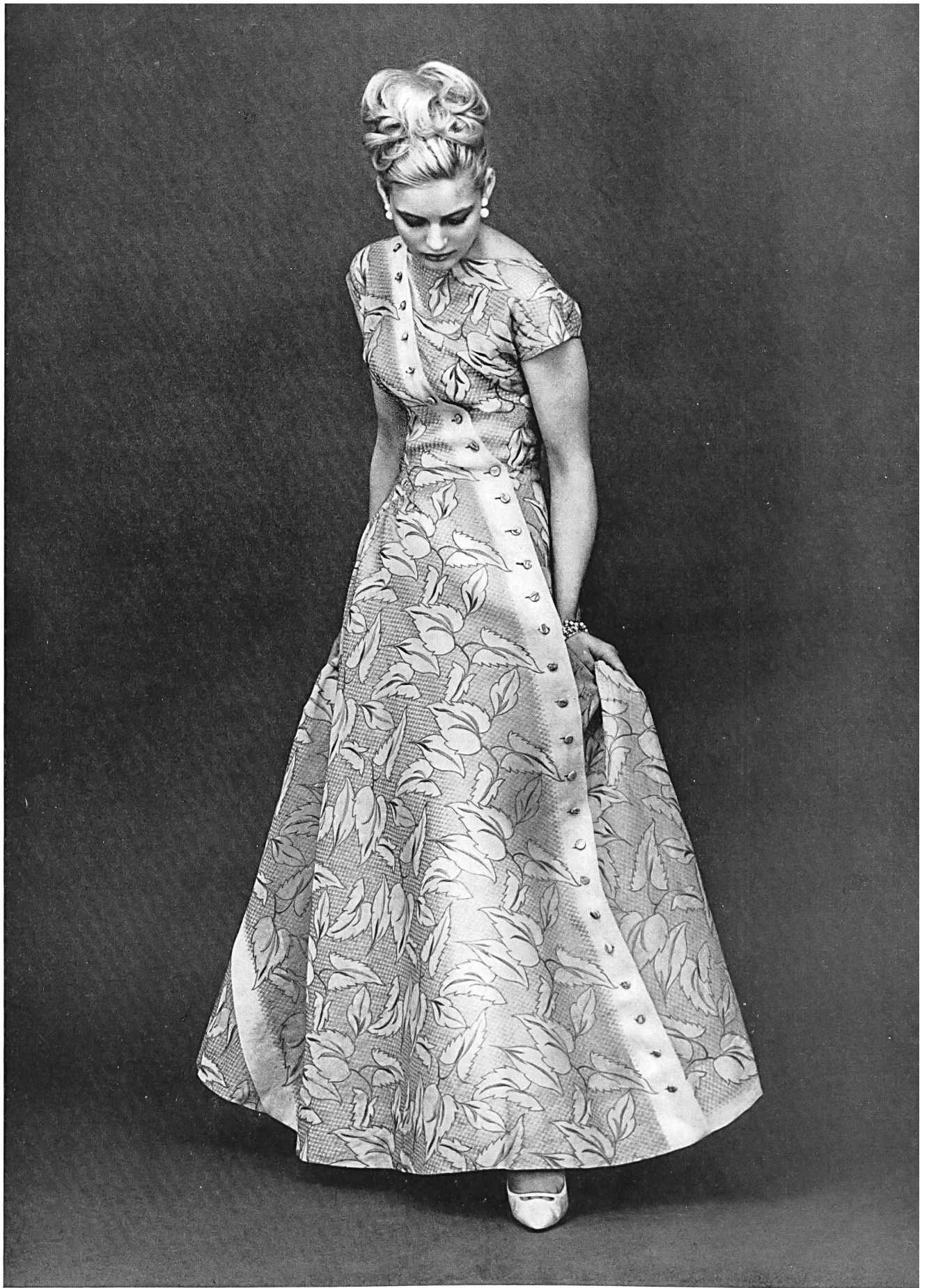
FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
Broderie bleu pâle sur organdí de soie blanc
Pale blue embroidery on white silk organdy
Blassblaue Stickerei auf weissem Organza
Bordado en azul pálido sobre organdí de seda blanco
Modèle Angèle Delanghe, Londres



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
 Broderie découpée sur organdi de soie noir
 Cut-out embroidery on black silk organdy
 Spachtelstickerei auf schwarzem Organza
 Bordado recortado sobre organdí de seda negro
 Modèle Angèle Delanghe, Londres



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
 Broderie multicolore sur organdi de soie blanc
 Multicoloured embroidery on white silk organdy
 Buntstickerei auf weissem Organza
 Bordado multicolor sobre organdí de seda blanco
 Modèle Angèle Delanghe, Londres



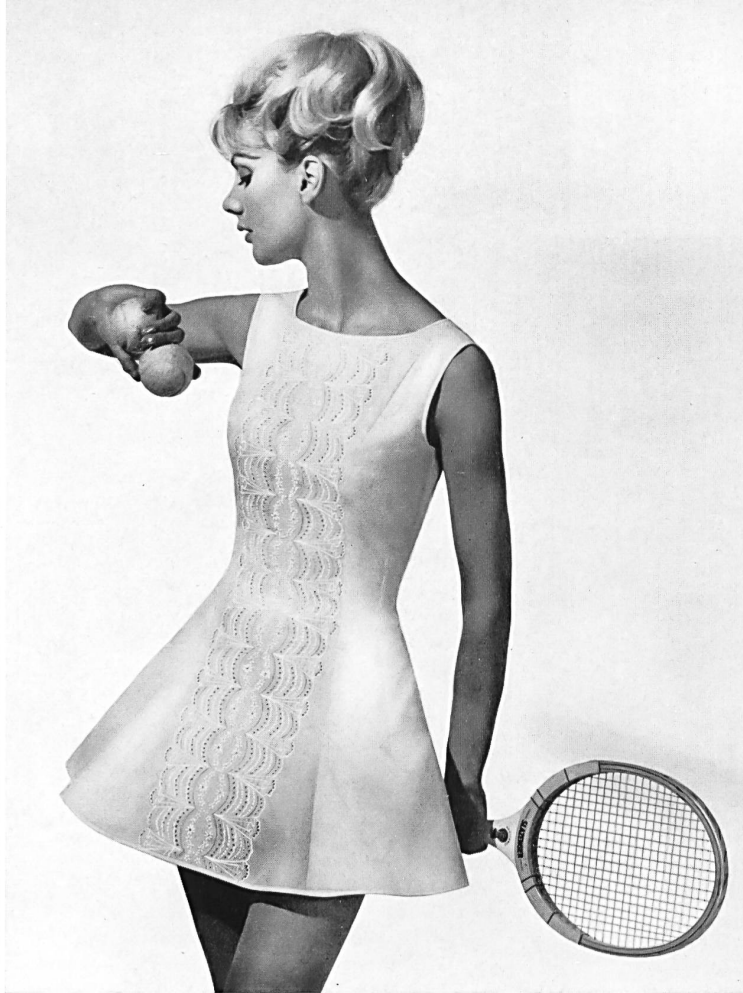
FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL

Broderie bleu foncé sur organdi de soie bleu pâle
Dark blue embroidery on pale blue silk organdy
Bordado en azul oscuro sobre organdí de seda azul pálido
Dunkelblaue Stickerei auf blassblauem Organza
Modèle Angèle Delanghe, London
Photos John French

Swiss Fabric and Embroidery Centre, London



1



2



3

1
 « ABC », ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL
 Broderie Lurex sur tissu « Térylène »-coton
 Lurex embroidery on « Terylene » Cotton fabric
 Bordado de Lurex sobre tejido de « Terilene »
 y algodón
 Lurex-Stickerei auf « Terylene »-Baumwoll-
 Gewebe
 Modèle Teddy Tinling, Londres
 Photo Petty France - Chaloner Woods

2
 « ABC », ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL
 Broderie riche sur tissu « Térylène »-rayonne
 Richly embroidered « Terylene »-rayon fabric
 Tejido de « Terilene » y algodón ricamente
 bordado
 Reich besticktes « Terylene »-Baumwoll-
 Gewebe
 Modèle Teddy Tinling, Londres
 Photo Petty France - Chaloner Woods

3
 « RECO », REICHENBACH & CO.,
 SAINT-GALL
 « Recoflora » dessins tissés sur coton, genre
 broderie
 « Recoflora » cotton woven designs in the style
 of embroidery
 « Recoflora » dibujos tejidos sobre algodón en
 estilo bordado
 « Recoflora » gewobene Muster in Baumwolle
 im Stickerei-Genre
 Modèle London Pride
 Photo Tunbridge Ltd., Londres

«RECO», REICHENBACH & CO.,
SAINT-GALL
Crêpe Bellinda à pois
Modèles Matisse of Bond Street,
Londres



«RECO», REICHENBACH & CO.,
SAINT-GALL
Batiste-Minicare brodée
(embroidered / bordado / bestickt)
Modèle Marjon Couture Ltd.,
Londres

